

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1972)
Heft: 9

Artikel: Vom "Fazilettlein" zum zierlichen Mouchoir
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795901>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vom «Fazilettein» zum zierlichen Mouchoir

Lorsque aujourd'hui nous sommes enrhumés et recourons, pour des motifs hygiéniques, au mouchoir en papier, nous ne faisons qu'appliquer un procédé dont d'aucuns attribuent l'invention au chevalier Réginaud de Grilland, compagnon de croisade de l'empereur Frédéric Barberousse au XII^e siècle. Lorsqu'il revint dans sa patrie, le val de Marne, il y régna une tenace épidémie de coryza. Ni médecin ni apothicaire, le chevalier, qui avait rapporté de Terre sainte un lot de papier (à l'époque un article rare), en distribua à la population avec l'ordre de l'utiliser pour s'y moucher et de le brûler après usage, ce qui mit fin à l'épidémie. Mais les mouchoirs n'étaient pas encore connus en Occident à cette époque et l'usage ne s'en répandit en Europe qu'au XVI^e siècle, tout d'abord en Italie. Ces pièces de tissu de lin, de coton et même de soie étaient objets de luxe et déjà supports d'ornements et de broderie comme le laisse entendre Rabelais, «qui parle d'un moucheur beau et bien ouvré». Une ancienne gravure sur bois montre du reste que cet article était primitivement un luxe réservé aux dames. Si l'on en croit certains auteurs, c'était une grande faveur que faisait une dame à son chevalier servant de lui prêter son mouchoir. Plus tard, on fabriqua aussi des mouchoirs pour hommes et ils avaient les dimensions requises pour répondre à l'habitude de priser. Longtemps il fut de bon ton de laisser dépasser le mouchoir bariolé de la poche des basques de la redingote ou de l'habit. Il arriva aussi que les dames, à leur tour, empruntèrent le mouchoir de leur mari ou de leur amant pour essuyer leurs yeux que faisait pleurer un vaudeville.

Aujourd'hui, le mouchoir a beaucoup changé en dimensions et couleurs, le tissu n'est plus le même non plus. Les mouchoirs pour messieurs sont aussi devenus des articles de mode, avec bordures, carreaux, motifs jacquard, bandes satin. Ils sont de dimensions plus modestes qu'autrefois, sinon comment pourrait-on les fourrer dans les poches des pantalons modernes?

Mais pour les dames, le mouchoir ne peut pas être trop frivole. Gracieuses bordures de guipure, applications, médaillons brodés et motifs floraux détachés, impressions combinées avec de la broderie, ce ne sont là que quelques-unes des possibilités d'ornementation utilisées. Pour l'usage quotidien, on choisit des tissés en couleurs de teintes pastel, des motifs de fils coupés et des dessins ratière qui animent la petite surface et lui donnent un aspect mode. Les mouchoirs imprimés ou brodés, emballés dans de charmants emballages pour cadeaux, sont exportés dans le monde entier, car les fabricants suisses, qui ont tant d'idées nouvelles et originales, pensent que les plus chaudes larmes d'adieu brûlent moins lorsqu'elles sont essuyées avec un joli petit mouchoir fin.

Wenn wir heute bei tiefender Nase aus hygienischen Gründen nach einem Papiertaschentuch greifen, ist dies nicht etwa die Erfindung des 20. Jahrhunderts, denn es gibt eine Überlieferung über den Kreuzritter Reginar von Grilland, der als Vasall des im Saleph ertrunkenen Friedrich Barbarossa ins Tal der Marne heimkehrte, und dort eine schon monatelang grassierende Schnupfenepidemie vorfand. Der Ritter war zwar weder Arzt noch Pharmazeut, doch brachte er von seinem Kreuzzug eine grosse Fracht Papier mit, das damals eine Seltenheit war. Er verteilte dieses Gut unter die verschnupften Leute und gebot ihnen, ihre Nase zum Schneiden ins Papier zu stecken und dieses nach Gebrauch zu verbrennen. Der Erfolg von dieser Anweisung blieb nicht aus. Aber wie gesagt, dies war zu einer Zeit, als man das Taschentuch noch nicht kannte, denn die aus Leinen, Baumwolle oder gar aus Seide gewirkten «Fazilettein» kamen erst im 15. Jahrhundert in Italien auf und brauchten fast ein ganzes weiteres Jahrhundert, bis sie in die übrigen Länder Europas Eingang fanden. Aus einem Holzschnitt des späten Mittelalters geht hervor, dass diese feinen Tüchlein vorerst nur bei der vornehmen Damenwelt gebräuchlich waren, und wenn die Literatur recht hat, bezeugte eine Dame ihrem Kavalier höchste Gunst, wenn sie ihm ihr Fazilettein ausborgte. Später wurden Schnupftücher auch für die Herren der Schöpfung hergestellt und gleich in solcher Dimension, dass es dem umfangreichen Konsum an Schnupftabak gerecht zu werden vermochte. Das bunte Tuch baumelte lange Zeit aus den Rockschößen der Herren, wie es sich zum Stil der Zeit und zur Würde des Alters geziemte. Es sei auch vorgekommen, dass dazumal die Damen diese Tücher von ihren Begleitern borgen, nämlich wenn sie sich rührend schöne und traurige Schauspiele ansahen, die den Tränenfluten reiche Nahrung boten.

Heute haben Dimensionen, Farben und Gewebe der Taschentücher ein vollständig neues Gesicht erhalten. Selbst die Herren-Taschentücher sind modisch geworden mit Streifen und Karos, mit Jacquardmotiven und Satinrändern. Das Format ist bedeutend kleiner als Anno dazumal, denn wo müsste sonst ein solches Tuch in der modernen Herrenhose versorgt werden?

Für die holde Weiblichkeit aber kann das Taschentuch nicht verspielt genug sein. Zierliche Guipureumrandungen und Applikationen, gestickte Medaillons und einzelne Blütenmotive, Druck und Stickerei kombiniert sind nur einige der Verzierungen, mit denen man das zarte Tüchlein schmückt. Für den Alltagsgebrauch sind es pastellige Buntgewebe, sind es Scherlimotive und Schafmuster, welche die kleine Fläche beleben und ihr modisches Gepräge geben. Als Geschenkartikel finden gemusterte und bestickte Tüchlein in reizvollen Packungen den Weg in alle Welt, denn die Schweizer Taschentuch-Hersteller, die sich so viel einfallen lassen dafür, meinen, dass selbst die bitterste Abschiedsträne weniger schmerzt, wenn sie in ein hübsches, feines Tüchlein geweint wird.

If today when suffering from a streaming cold, we reach for a paper handkerchief for hygienic reasons, this is not another twentieth century discovery, for there is an early account of the crusader Reginar de Grilland, a vassal of Frederick Barbarossa who drowned in the Saleph. When this knight returned to his home in the Marne valley, he found a very severe epidemic of colds had been raging there for several months. Although neither a doctor nor an apothecary, he had brought back with him from the Holy Land a large supply of paper, a rare commodity at the time. He distributed this paper among the sneezing sufferers, advising them to use it for blowing their noses and afterwards to burn it. This soon put an end to the epidemic. However, as already said, this was before handkerchiefs had become known in the west, for it was not until the 15th century in Italy that pocket handkerchiefs made of linen, cotton or even silk made their first appearance, and it was almost a hundred years before their use spread to other European countries. A woodcut of the late Middle Ages shows that these fine handkerchiefs were originally used only by ladies at Court and, if we are to believe certain chroniclers, a lady showed her knight the highest favour when she gave him her handkerchief. Later, handkerchiefs were also made for men in a size suitable for the general habit of taking snuff. For a long time it was fashionable for men to have these bright pieces of cloth hanging casually from their coat pockets. Ladies in those days also used to borrow their husband's or lover's handkerchiefs, especially when watching sad, touching scenes at the theatre.

Today, sizes, colours and fabrics have greatly changed. Even men's handkerchiefs have become articles of fashion with stripes and checks, jacquard motifs and satin edges. The size is much smaller than it used to be, otherwise how could a man hope to put one in the pocket of his fitted trousers?

For women, a hankie can never be too gay or frivolous. Dainty guipure edges and applications, embroidered medallions and single flower motifs, combinations of prints and embroidery are but a few of the many decorations used today. For everyday use there are pastel colour-wovens, clip-cord effects and dobbyloom patterns, enlivening the small surfaces and giving them a fashionable look. Gift articles include printed or embroidered hankies in eye-catching packagings which are dispatched all over the world, for Swiss handkerchief manufacturers, who are so full of new and original ideas, feel that even the bitterest tears of farewell hurt less when dried with a dainty little handkerchief.



ALFRED HAUSAMMANN & CO. AG
WALZENHAUSEN

*Filigranhafte Guipure-
Umrandungen, mehr-
farbige Blüten-
Stickereien auf
weissem Fond, ein-
gewebte Streifen, die
der lichten Fläche
Relief geben – dienen
diese exquisiten
Taschentücher nicht
der Zierde jeder
Frauenhand?*



Ein fröhlich bedrucktes Baumwolltuch, keck um den Kopf geschlungen, rasch um einen kragenlosen Ausschnitt drapiert, wirkt frühlingsfrisch und modisch aktuell. Ebenso adrett sind bestickte oder bedruckte Taschentüchlein, die man mit Stolz aus der Handtasche zieht.

MAVIR ZÜRICH



BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN

*Diese einfarbig und
bunt gestickten
Taschentücher mit
den plastischen
Blütenmotiven sollten
nur Freudentränen
trocknen können –
ihr Anblick ist so
vielversprechend!*